

08

EMAG

REINECKER
KARSTENS
KOPP
NAXOS-UNION
SW
KOEPPER
LASER TEC

^{GB}
News



VL 5

The VL 5: Advantageous price/performance ratio for a machine that is not all bells and whistles but still technically sophisticated and fully equipped with chip conveyor, suction system for the machining area, fluid cooling system for spindle motor and turret, automatic workhandling system – all inclusive. The VL 5 is also optionally equipped for heavy-duty machining requirements. For example, rings in 100Cr6 are complete-machined on the VL 5 in two setups and at cutting depths of up to 4 mm. The two machines are interlinked by a turning station. The combination of a recirculating conveyor belt on each of the machines and a turning station between them creates a fully-automatic production cell.

The advantages:

- Automatic workpiece changes in next to no time = fixed production rates
- Low capital outlay
- Integrated automation
- Short travels between loading station and machining area, resulting in very short cycle times
- High degree of availability
- Ideal chip flow conditions
- Very short chip-to-chip times
- Small footprint



Worldwide partner in
innovative manufacturing
processes.



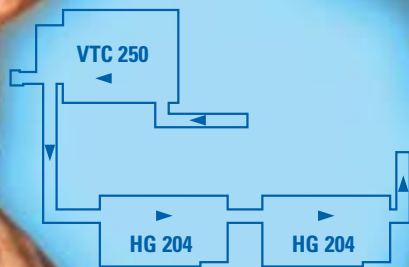
Maximum output in heavy-duty machining



The machine.

Chuck dia.	mm	250
Swing dia.	mm	260
X-axis travel	mm	570
Z-axis travel	mm	200
Speed, max.	rpm	4500
Power rating at 100 / 40% duty cycle	kW	18 / 28
Torque at 100 / 40% duty cycle	Nm	202 / 320
Disc-type turret		
Tool receptor with cylindrical shank to DIN 69880	Qty	12
Shank dia.	mm	40

HG 204/VTC 250



The machines.

Pre-machining	VTC 250 DUO
Tools	VDI 40, live tools
Technologies	turning, keyway milling with Y-axis
Chuck dia.	mm 250
Workpiece dia., max.	mm 140
Workpiece length, max.	mm 1000
X-axis travel	mm 300
Z-axis travel	mm 740

Finish-machining

Peripheral speed of grinding wheel
Tool
Set-up time HG 204
Workpiece dia., max.
Workpiece length, max.
X-axis travel
Z-axis travel

Flexible, productive, accurate.

Worldwide partner in
innovative manufacturing
processes.



2 x HG 204

$V_s = 50 \text{ m/s}$

corundum grinding wheel

< 41 min. (both machines)

mm 200

mm 650

mm 380

mm 1000

The VTC 250 DUO and the HG 204 are designed for use in interlinked manufacturing systems and employed, for instance, for the machining of shafts for electric motors. The illustration shows a system that machines 40 workpiece variants of between 100 and 300 mm length and covering various diameter ranges. The system comprises a VTC 250 DUO (OP 10) for the pre-machining and two HG 204 (OP 20) grinders for the finish-machining operations. Between pre- and finish-machining processes the machines are

connected by a storage conveyor. The twin-spindle manufacturing system allows for a number of workpiece variants to be machined. The advantage is that while the HG 204 finish-machine one workpiece variant, the VTC 250 DUO can already start pre-machining the next. All shafts are pre-machined on the VTC 250 DUO. This twin-spindle vertical shaft turner impresses with a 25% saving in floor space compared to the footprint of two horizontal machines.

With season's greetings, our best wishes for a happy,
successful new year and a big thank-you for your
trusting cooperation.

merry



Christmas



BA W04

Optimised machining.

High-speed machining of outstanding quality. To meet this demand, SW develops manufacturing concepts that are optimally suited to the workpiece: for instance the BA W04 – the horizontal machining center of monobloc construction with linear motors. A BA W04-22 made it possible to reduce the cycle time for the component pictured here by 30% compared to machining centers with ball screws. The optimal solution for the highly productive machining of light alloy components!

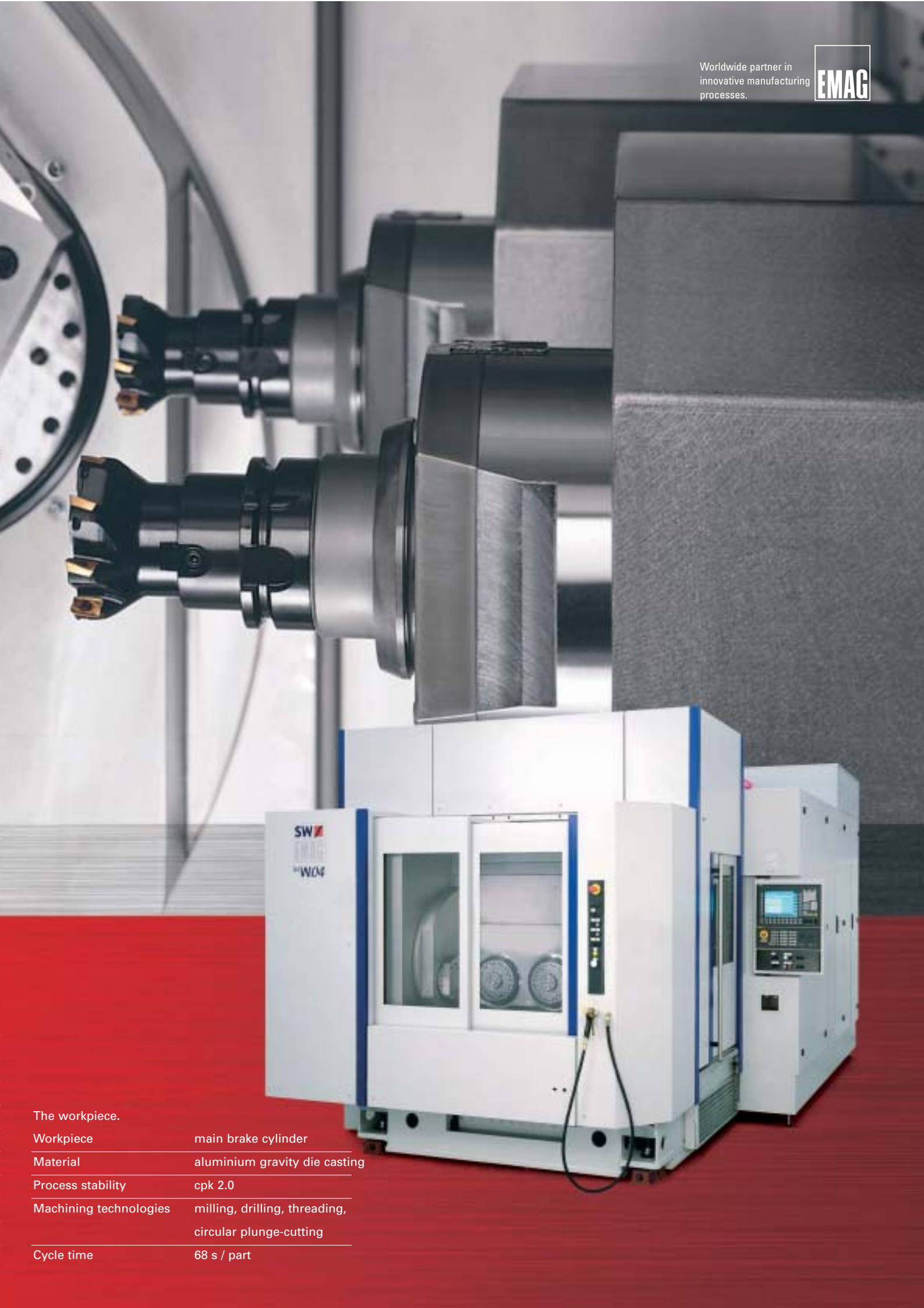
Two-spindle milling, drilling, threading and circular plunge-cutting. The BA W04 – the "optimiser" for your production environment.



The machine.	BA W04
X-axis travel	400
Y-axis travel	500 (775*)
Z-axis travel	425
Distance between spindles	400
Tool receptor	hollow shank to DIN 69893 – HSK – A63
Speed range	1 – 17.500 rpm
Power rating (40% duty cycle)	2 x 35 kW / 4200 rpm
Torque (40% duty cycle)	2 x 80 Nm
Rapid traverse X, Y, Z	100 m/min
Chip-to-chip time	2,6 s

*Alternative

Worldwide partner in
innovative manufacturing
processes.



The workpiece.

Workpiece	main brake cylinder
Material	aluminium gravity die casting
Process stability	cpk 2.0
Machining technologies	milling, drilling, threading, circular plunge-cutting
Cycle time	68 s / part

Soft and hard machining on a single machine.

Nowadays, all cars are equipped with power steering as standard. It is the reason why the demand for the pinions that transmit the movement of the steering wheel to the steering gear is so great. A piece of cake for the KOEPFER 160 Gear Hobbing Machine specially designed for the manufacture of steering pinions. The machine is equipped with the latest generation 8-axis control system and offers high milling head and main spindle speeds. The resulting high cutting speeds can be used to generate even the smallest number of teeth on shafts and pinions. An integral gantry loader ensures that a variety of

steering pinions can be loaded and unloaded automatically. The position of the workpieces is checked in the magazine feeder, as the gearing has to be generated in line with a contour (flat, groove). Both the (soft) pre-milling and the subsequent rough-milling of the hardened workpieces are carried out on the 160 gear hobbing machine. The system shows an exceptional rate of availability, despite the number of workpiece variants and the demanding machining operations. This speaks for itself – and for the 160 gear hobbing machine.



The machine. Gear Hobbing Machine 160 with automatic loading system.

Module, max.	2,5
Cutting speeds	V = 220 - 260 m/min SL = 0.5 - 0.8 mm/rev
Workpiece dia., max.	90 mm
Hobbing length, max.	300 mm
Main spindle speed, max.	1000 rpm
Hob speed, max.	5000 rpm
Hob width, max.	130 mm / alternatively 250 mm
Hob shift, max.	100 mm / alternatively 160 mm



Worldwide partner in
innovative manufacturing
processes.



Gear Hobbing Machine 160

The workpiece.

Workpiece	steering pinion
Material	14NiCr14
Machining technologies	soft pre-milling and subsequent hard rough-milling of the gearing
Manufacturing quality	– pre-milling (soft) to DIN 7-8 – rough-milling (hard) to DIN 7
Workpiece variants	2 x 10, all with left-hand and right-hand pitch
Cycle times	– pre-milling (soft): depending on type and number of teeth, approx. 30-40 s (including alignment) – rough-milling (hard): depending on type and number of teeth, approx. 40-50 s (including alignment)



THE EMAG GROUP – WORLD-WIDE PARTNER IN FORWARD LOOKING PRODUCTION TECHNIQUES

EMAG Gruppen-Vertriebs- und Service GmbH

Salach
Austrasse 24
73084 Salach
Germany
Phone: +49 (0)7162 17 0
Fax: +49 (0)7162 17 820
E-mail: info@salach.emag.com

Frankfurt
Orber Strasse 8
60386 Frankfurt/Main
Germany
Phone: +49 (0)69 40802 0
Fax: +49 (0)69 40802 412
E-mail: info@frankfurt.emag.com

Köln
Robert-Perthel-Strasse 79
50739 Köln
Germany
Phone: +49 (0)221 126152 0
Fax: +49 (0)221 126152 19
E-mail: info@koeln.emag.com

Leipzig
Pittlerstrasse 26
04159 Leipzig
Germany
Phone: +49 (0)341 4666 0
Fax: +49 (0)341 4666 114
E-mail: info@leipzig.emag.com

Herford
Arndtstrasse 8
32052 Herford
Germany
Phone: +49 (0)5221 9333 0
Fax: +49 (0)5221 9333 25
E-mail: info@herford.emag.com

München
Zamdorferstrasse 100
81677 München
Germany
Phone: +49 (0)89 99886 250
Fax: +49 (0)89 99886 160
E-mail: info@muenchen.emag.com

Dänemark
Horsvangen 31
7120 Vejle Ø
Denmark
Phone: +45 75 854 854
Fax: +45 75 816 276
E-mail: info@daenemark.emag.com

Schweden
Munkvägen 5
73170 Köping
Sweden
Phone: +46 (0)221 40305
Mobil: +49 (0)70 65 00 997
E-mail: info@sweden.emag.com

Österreich
Dorfstrasse 343
5423 St. Koloman
Austria
Phone: +43 (0)6241 640
Fax: +43 (0)6241 26204
E-mail: info@austria.emag.com

NODIER EMAG INDUSTRIE S.A.
Service commercial:
38, rue André Lebourblanc - B.P. 26
78592 Noisy le Roi
France
Phone: +33 1 30 80 47 70
Fax: +33 1 30 80 47 69
E-mail: info@nodier.emag.com

EMAG MAQUINAS HERRAMIENTA S.L.
Pasaje Arrahona, No.18
Centro Industrial Santigua
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)
Spain
Phone: +34 93 719 5080
Fax: +34 93 729 7107
E-mail: info@emh.emag.com

ZETA EMAG SpA
Viale Longarone 41/A
20080 Zibido S. Giacomo (MI)
Italy
Phone: +39 02 905942 1
Fax: +39 02 905942 21
E-mail: info@zeta.emag.com

EMAG (UK) Ltd.
Chestnut House,
Kingswood Business Park
Holyhead Road
Albrighton
Wolverhampton WV7 3AU
Great Britain
Phone: +44 1902 376090
Fax: +44 1902 376091
E-mail: info@uk.emag.com

KP-EMAG
ul. Butlerova 17
117342 Moskau
Russia
Phone: +07 495 3302574
Fax: +07 495 3302574
E-mail: info@kp.emag.com

EMAG L.L.C.
38800 Grand River Avenue
Farmington Hills, MI 48335,
USA
Phone: +1 248 442 6584
Fax: +1 248 442 6706
E-mail: info@usa.emag.com

EMAG MEXICO
Colina de la Umbria 10
53140 Boulevares
Naucalpan Edo. de Mexico
Mexico
Phone: +52 55 5 3742665
Fax: +52 55 5 3742664
E-mail: info@mexico.emag.com

EMAG DO BRASIL Ltda.
Rua Ricardo Abed, 114
Pirituba
05171-030 São Paulo
SP, Brazil
Phone: +55(0)11 3837 0145
Fax: +55(0)11 3837 0145
E-mail: info@brasil.emag.com

EMAG SOUTH AFRICA
P.O. Box 2900
Kempton Park 1620
Rep. South Afrika
Phone: +27 11 3935070
Fax: +27 11 3935064
E-mail: info@southafrica.emag.com

EMAG Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.
Room 2315 B, Far East International Plaza
No. 317 Xianxia Road
200051 Shanghai,
P.R. China
Phone: +86 21 62 35 15 20
Fax: +86 21 62 35 01 18
E-mail: info@china.emag.com

EMAG INDIA Private Limited
#12, 12th Main Street, 17th Cross
Malleswaram
Bangalore - 560 055,
India
Phone: +91 80 2344 7498
Fax: +91 80 2344 7498
E-mail: info@india.emag.com

EMAG KOREA Ltd.
Lotte IT Castle 1st B/D, Rm 806
550-1, Kasan-dong
Kamchun-gu
153-803 Seoul
South Korea
Phone: +82 2 2026 7660
Fax: +82 2 2026 7670
E-mail: info@korea.emag.com

TAKAMAZ EMAG Ltd.
1-8 Asahigaoka Hakusan-City
Ishikawa Japan, 924-0004
Japan
Phone: +81 76 274 1409
Fax: +81 76 274 8530
E-mail: info@takamaz.emag.com

